



**VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ MEDA I DRUGIH PROIZVODA OD MEDA NAMIJENJENIH ZA LJUDSKU UPOTREBU/
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORTS OF HONEY AND OTHER APICULTURE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION/ ŚWIADCTWO ZDROWIA NA IMPORT MIODU I INNYCH PRODUKTÓW PSZCZELICH PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI**

Ime države izvoznice/*Name of the exporting country* /*Nazwa kraju eksportującego*

Veterinarski certifikat za BiH/*Veterinary certificate to BiH* /*Świadectwo weterynaryjne do BiH*

Dio I: Pojednosti o otpremljenoj pošiljci/ Part I: Details of dispatched consignment/ Część I: Informacje dotyczące przesyłki	I 1. Pošiljalac/ <i>Consignor</i> / Eksporter		I 2. Referentni broj certifikata / <i>Certificate reference number</i> / Numer referencyjny świadcetwa		I.2.a.
	Ime / <i>Name</i> / Nazwa				
	Adresa / <i>Address</i> / Adres				
	Država / <i>Country</i> / Kraj		I 3. Centralno nadležno tijelo/ <i>Central Competent Authority</i> / Właściwy organ centralny		
	Poštanski kod/ <i>Postal code</i> / Kod pocztowy				
	Tel. br. / <i>Phone</i> / Nr tel.		I 4. Lokalno nadležno tijelo/ <i>Local Competent Authority</i> / Właściwy organ lokalny		
I.5 Primalac/ <i>Consignee</i> / Importer		I.6.			
Ime / <i>Name</i> / Nazwa					
Adresa / <i>Address</i> / Adres					
Poštanski kod/ <i>Postal code</i> / Kod pocztowy					
Tel. br./ <i>Phone</i> / Nr tel.					
I 7. Država porijekla / Kod ISO <i>Country of origin</i> <i>ISO code</i> / Kraj pochodzenia Kod ISO	I.8.	I.9. Država odredišta Kod ISO/ <i>Country of destination</i> <i>ISO code</i> / Kraj przeznaczenia Kod ISO	I.10.		
I 11. Mjesto porijekla / <i>Place of origin</i> / Miejsce pochodzenia	I.12.				
Ime / <i>Name</i> / Nazwa					
Adresa / <i>Address</i> / Adres					
I.13. Mjesto utovara/ <i>Place of loading</i> / Miejsce załadunku	I .14. Datum otpreme/ <i>Date of departure</i> / Data wysyłki				

<p>I 15. Prijevozno sredstvo/ <i>Means of transport</i> / Środki transportu</p> <p>Avion/ <i>Aeroplane</i>/Samolot <input type="checkbox"/></p> <p>Brod / <i>Ship</i>/Statek <input type="checkbox"/></p> <p>Željeznički vagon/ <i>Railway</i>/Wagon kolejowy <input type="checkbox"/></p> <p>Cestovno vozilo/ <i>Road vehicle</i>/Pojazd drogowy <input type="checkbox"/></p> <p>Drugo/ <i>Друго</i>/Inne <input type="checkbox"/></p> <p>Identifikacija / <i>Identification</i>:/Oznakowanie:</p> <p>Reference na dokumente/ <i>Documentary references</i>:/Dokumenty towarzyszące:</p>	<p>I 16. Ulazno GVIM u BiH / <i>Entry BIP in BiH</i> / Punkt kontroli granicznej w Bośni i Hercegowinie</p> <p>I.17.</p>					
<p>I.18. Opis robe/ <i>Description of commodity</i>/Opis prasyłki</p>	<p>I.19. Kod robe(CK kod)/ <i>Commodity code (HS code)</i>/ Kod towaru (HS)</p>					
<p>I.22. Temperatura proizvoda / <i>Temperature of products</i>/Temperatura produktów</p> <p>Sobna/Ambient /Otoczenia <input type="checkbox"/> Rashlađen/Chilled /Schłodzony</p> <p><input type="checkbox"/> Zamrznut/ Frozen/Zamrożony <input type="checkbox"/></p>	<p>I.20. Količina/ <i>Quantity</i> /Ilość</p> <p>I.22. Broj pakovanja/ <i>Number of packages</i> /Liczba opakowań</p>					
<p>I.23. Identifikacija kontejnera/broj plombe/ <i>Identification of container/Seal number</i>/Oznakowanie kontenera/Numer plomby</p>	<p>I.24. Način pakovanja/ <i>Type of packaging</i>/Rodzaj opakowania</p>					
<p>I.25. Roba certificirana za/<i>Commodities certified for</i>: /Tovar certyfikowany w celu:</p> <p>Prehranu ljudi /<i>Human consumption</i>/Spożycia przez ludzi <input type="checkbox"/></p>						
<p>I.26.</p>	<p>I.27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ <i>For import or admission into BiH</i> / Import lub dopuszczenie na terytorium Bośni i Hercegowiny <input type="checkbox"/></p>					
<p>I.28. Identifikacija pošiljke/ <i>Identification of the commodities</i>/Identifikacja towaru</p> <p>Odobreni/registracijski broj objekta/ <i>Approval/Registration number of establishment</i>/ Numer zatwierdzenia/rejestracji zakładu</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Vrsta (Naučno ime)/ <i>Species (Scientific name)</i>/ Gatunek (nazwa naukowa)</td> <td style="width: 25%;">Način obrade/ <i>Treatment type</i>/ Rodzaj obróbki</td> <td style="width: 25%;">Proizvodni objekat/ <i>Manufacturing plant</i>/ Zakład produkcyjny</td> <td style="width: 25%;">Broj pakovanja/ <i>Number of packages</i>/ Liczba opakowań</td> <td style="width: 25%;">Neto masa/ <i>Net weight</i>/ Waga netto</td> </tr> </table>		Vrsta (Naučno ime)/ <i>Species (Scientific name)</i> / Gatunek (nazwa naukowa)	Način obrade/ <i>Treatment type</i> / Rodzaj obróbki	Proizvodni objekat/ <i>Manufacturing plant</i> / Zakład produkcyjny	Broj pakovanja/ <i>Number of packages</i> / Liczba opakowań	Neto masa/ <i>Net weight</i> / Waga netto
Vrsta (Naučno ime)/ <i>Species (Scientific name)</i> / Gatunek (nazwa naukowa)	Način obrade/ <i>Treatment type</i> / Rodzaj obróbki	Proizvodni objekat/ <i>Manufacturing plant</i> / Zakład produkcyjny	Broj pakovanja/ <i>Number of packages</i> / Liczba opakowań	Neto masa/ <i>Net weight</i> / Waga netto		

Ime države izvoznice/Name of the export country/Nazwa kraja
eksportujućega

Med i proizvodi od meda/
Honey and apiculture products/
Miód i produkty pszczele

**II. Zdravstvena potvrda / Health attestation/
Poświadczenie zdrowia**

I.a. Referentni broj sertifikata /
Certificate reference number /
Numer referencyjny świadectwa

II.b.

Ja, dolje potpisani, izjavljujem da sam upoznat sa važećim odredbama Zakona o hrani („Službeni glasnik BiH“, broj 50/04) ili Uredbe (EZ) br. 178/2002, Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13) ili Uredbe(EZ) br. 852/2004 i Pravilnik o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“, broj 103/12 i 4/13) ili Uredbe(EZ) br. 853/2004 i potvrđujem da su gore opisani med i proizvodi od meda proizvedeni u skladu sa tim zahtjevima, posebno da: / I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food („Official Gazette BiH No 50/04) or Regulations (EC) No 178/2002, Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13) or Regulation (EC) No 852/2004 and Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004 and certify that honey and apiculture products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they: / Ja, niže potpisani ošviđam, že są mi znane odnošne wymogi Ustawy o Źywnoši („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 50/04) lub rozporządzenia (WE) nr 178/2002, Zestawu przepisów dotyczących higieny środków spożywczych („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 4/13), lub rozporządzenia (WE) nr 852/2004 oraz Zestawu przepisów dotyczących żywności pochodzenia zwierzęcego („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 103/12) lub rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz poświadczam, že miód i produkty pszczele opisane powyżej zostały wyprodukowane zgodnie z tymi wymogami, w szczególności, že:

- a.) dolazi iz objekt(a)ta u kojem je implementiran program baziran na načelima HACCP-a u skladu sa Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13) ili Uredbom (EZ) br. 852/2004 / come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13) or Regulation (EC) No 852/2004, / **pochodzą z zakładu (-ów), w którym (-ch) wdrażany jest program oparty na zasadach HACCP zgodnie z Zestawem przepisów dotyczących higieny środków spożywczych („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 4/13) lub rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;**
- b.) je s njima rukovano i, gdje je primjenljivo, da su pripremljeni, pakovani i skladišteni pod higijenskim uslovima u skladu sa odredbama Dodatka II Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13) ili Dodatka II Uredbe (EZ) br. 852/2004 / have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13) or Annex II to Regulation (EC) No 852/2004/ **obchodzono się z nimi i były w stosownych przypadkach przygotowywane, pakowane i przechowywane w odpowiednich warunkach higienicznych zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II Zestawu przepisów dotyczących higieny środków spożywczych („Dziennik Urzędowy BiH“ nr 4/13) lub załączniku II rozporządzenia (WE) nr 852/2004;**

i / and/oraz

ispunjena su jamstva za žive životinje i njihove proizvode, predviđena planom praćenja rezidua dostavljenim u skladu s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom Direktivom 96/23/EZ usklađeno s Direktivom 96/23 EZ koja je zamijenjena Uredbom (EU) 2017/625 Euroskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2017. o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima koje se poduzimaju kako bi se osigurala primjena zakona o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja, izmjenama i dopunama Uredbi (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 396/2005, (EZ) br. 1069/2009, (EZ) br.) br. 1151/2012, (EU) br. 652/2014, (EU) 2016/429 i (EU) 2016/2031 Euroskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2005 i (EZ) br. 1099/2009 i Direktiva Vijeća 98/58/EZ, 1999/74/EZ, 2007/43/EZ, 2008/119/EZ i 2008/120/EZ, te ukidanje Uredbi (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Euroskog parlamenta i Vijeća, Direktive Vijeća 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EZ, 96/93/EZ i 97/78/EZ i Odluka Vijeća 92/438/EEZ (Uredba o službenim kontrolama) su ispunjene./the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with the Decision on monitoring of certain residues substances in live animals and animal products („Official Gazette BiH“ 1/04; 40/09; 44/11) harmonized with the Directive 96/23 EC which was replaced by the Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099/2009 and Council Directives 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC and 2008/120/EC, and repealing Regulations (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council, Council Directives 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC and 97/78/ EC and Council Decision 92/438/EEC (Official Controls Regulation) have been met./ **spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich otrzymanych przewidziane w planach kontroli pozostałości przedłożonych zgodnie z Decyzją w sprawie monitorowania niektórych pozostałości substancji u żywych zwierząt i w produktach pochodzenia zwierzęcego („Dziennik Urzędowy BiH“ 1/04; 40/09; 44/11), zharmonizowaną z dyrektywą 96/23/WE, która została zastąpiona przez Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych).**

Dio II: Certifikacija/ Part II: Poświadczenie

Opaske / Notes /Uwagi

Dio I: / Part I: /Część I:

Rubrika I.11.: /
Box reference
I.11: /
Rubryka I.11: Mjesto porijekla: naziv i adresa objekta iz kojeg se otprema. / *Place of origin: name and address of the dispatch establishment.* /**Miejsce pochodzenia: nazwa i adres zakładu wysyłki.**

Rubrika I.15: /
Box reference
I.15: /
Rubryka I.15: Registracijska oznaka (željezničkog vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). Posebna informacija mora biti upisana u slučaju istovara ili pretovara. / *Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading.* /**Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) lub nazwa (statek). W przypadku rozładunku i ponownego załadunku należy podać oddzielną informację.**

Rubrika I.19: /
Box reference
I.19: /**Rubryka I.19:** Upiši odgovarajući broj carinske tarife: 04.09, 04.10. / *Use the appropriate HS codes: 04.09, 04.10.* /**Należy podać odpowiedni kod HS: 04.09, 04.10.**

Rubrika I.23: /
Box reference
I.23: /**Rubryka I.23:** Identifikacija kontejnera/broj plombe: samo ukoliko je primjenljivo. / *Identification of container/seal number: only where applicable.* / **Identyfikacja kontenera/numer plomby: tylko w stosownych przypadkach.**

Dio II: / Part II: /Część II:

- Boja potpisa i pečata mora biti različita od boje ostalih podataka u certifikatu. / *The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.* / **Kolor pečaći i potpisu musi różnić się od koloru innych danych szczegółowych zawartych w świadectwie.**

Službeni veterinar / Official veterinarian /Urzędowy lekarz weterynarii

Ime (tiskanim slovima) /*Name (in capitals):* /
Imię i nazwisko (drukowanymi literami):

Kvalifikacija i titula / *Qualification and title:* /
Kwalifikacje i tytuł:

Datum / *Date:* /**Data:**

Potpis / *Signature* /**Podpis**

Pečat / *Stamp:* /**Pieczęć:**